

31999R2691

18.12.1999

DZIENNIK URZĘDOWY WSPÓLNOT EUROPEJSKICH

L 326/39

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) nr 2691/99**z dnia 17 grudnia 1999 r.****w sprawie zasad wykonywania rozporządzenia Rady (WE) nr 1172/98 w sprawie sprawozdań statystycznych w odniesieniu do transportu drogowego rzeczy****(Tekst mający znaczenie dla EOG)**

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1172/98 z dnia 25 maja 1998 r. w sprawie sprawozdań statystycznych w odniesieniu do transportu drogowego rzeczy ⁽¹⁾, w szczególności jego art. 9,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Zgodnie z art. 5 rozporządzenia (WE) nr 1172/98 Komisja powinna określić zasady dotyczące przekazywania danych przez Państwa Członkowskie.
- (2) Konieczne jest ustalenie kodów państw dla transportu międzynarodowego w czasie okresu przejściowego, określonego w art. 5 wspomnianego rozporządzenia.
- (3) Użycie dwóch różnych systemów kodów państw przedstawionych w załącznikach A i G do rozporządzenia (WE) nr 1172/98 nie zapewnia skutecznego przekazywania danych przez Państwa Członkowskie.
- (4) Pożądane jest określenie nowego wykazu kodów państw zgodnie z systemem używanym dla kodów regionalnych NUTS.
- (5) Treść załączników A i G do rozporządzenia (WE) nr 1172/98 należy odpowiednio dostosować.

- (6) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Komitetu ds. Programu Statystycznego, powołanego decyzją 89/382/EWG, Euratom ⁽²⁾,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

W rozporządzeniu (WE) nr 1172/98 wprowadza się następujące zmiany:

1. W załączniku A część A2 sekcja 7 otrzymuje brzmienie:
„7. Państwa przekraczane w tranzycie (nie więcej niż 5) otrzymują kody zgodnie z załącznikiem G.”
2. Załącznik G zastępuje się Załącznikiem do niniejszego rozporządzenia.

Artykuł 2Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie dwudziestego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Wspólnot Europejskich*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 17 grudnia 1999 r.

W imieniu Komisji
Pedro SOLBES MIRA
Członek Komisji

⁽¹⁾ Dz.U. L 163 z 6.6.1998, str. 1.⁽²⁾ Dz.U. L 181 z 28.6.1989, str. 47.

ZAŁĄCZNIK

„ZAŁĄCZNIK G

KODOWANIE PAŃSTW I REGIONÓW

1. Z wyjątkiem określonym w art. 5 rozporządzenia (WE) nr 1172/98 w sprawie uproszczonego kodowania niektórych zmiennych podczas okresu przejściowego, punkty ładowania i rozładowywania będą kodowane w następujący sposób:
 - a) podział regionalny do poziomu 3 Nomenklatury Jednostek Terytorialnych do Celów Statystycznych (NUTS) dla Państw Członkowskich Wspólnoty Europejskiej;
 - b) wykaz regionów administracyjnych zaopatrywanych przez zainteresowane państwa trzecie dla państw, które nie są członkami Wspólnoty Europejskiej, ale które są Umawiającymi się Stronami Porozumienia o Europejskim Obszarze Gospodarczym (EOG), czyli Islandii, Liechtensteinu i Norwegii;
 - c) dla innych państw trzecich powinno używać się kodów 2-alfa ISO-3166. Najczęściej używane kody są podane w poniższej tabeli.

2. Dla uproszczonego kodowania transportu międzynarodowego w okresie przejściowym, o którym mowa w art. 5 rozporządzenia (WE) nr 1172/98, a także dla kodowania państw tranzytu (załącznika A, część A2, sekcja 7) używane będą następujące kody państw:
 - a) część 2-alfa kodów NUTS (Nomenklatura Terytorialnych Jednostek Statystycznych), jak przedstawiono w poniższej tabeli, dla Państw Członkowskich Wspólnoty Europejskiej;
 - b) dla wszystkich pozostałych państw powinno używać się kodów 2-alfa ISO-3166. Najczęściej używane kody są podane w poniższej tabeli.

Tabela kodów państw

- a) Państwa Członkowskie UE (odpowiadające kodom 2-alfa NUTS)

Uwaga: państwa wymienione w oficjalnym porządku UE

Państwo	Kod
Belgia	BE
Dania	DK
Niemcy	DE
Grecja	GR
Hiszpania	ES
Francja	FR
Irlandia	IE
Włochy	IT
Luksemburg	LU
Niderlandy	NL
Austria	AT
Portugalia	PT
Finlandia	FI
Szwecja	SE
Zjednoczone Królestwo	UK

b) Pozostałe państwa (kody 2-alfa ISO-3166)

Uwaga: państwa wymienione są według kodów

Państwo	Kod
Albania	AL
Bośnia-Hercegowina	BA
Bułgaria	BG
Białoruś	BY
Szwajcaria	CH
Cypr	CY
Republika Czeska	CZ
Estonia	EE
Chorwacja	HR
Węgry	HU
Islandia	IS
Liechtenstein	LI
Litwa	LT
Łotwa	LV
Mołdawia	MD
Republika Macedonii (FYROM)	MK
Malta	MT
Norwegia	NO
Polska	PL
Rumunia	RO
Federacja Rosyjska	RU
Słowenia	SI
Słowacja	SK
Turcja	TR
Ukraina	UA
Jugosławia	YU

Dla państw niewymienionych w niniejszym wykazie powinno używać się kodów 2-alfa ISO-3166.”